Programul Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare în Moldova (M-GROW) Fondul fiduciar multidonator

(Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Creșterii și Rezilienței în Moldova)

între

REPUBLICA MOLDOVA

și

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE ȘI ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE

în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al Programului "Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare" (M-Grow) din Moldova

NUMĂRUL GRANTULUI XXXX

FONDUL FIDUCIAR MULTIDONATOR AL PROGRAMULUI CREȘTERE, REZILIENȚĂ ȘI OPORTUNITĂȚI PENTRU BUNĂSTARE ÎN MOLDOVA (M-GROW)
ACORD DE GRANT

ACORD din data semnării între REPUBLICA MOLDOVA ("Beneficiar") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE ("Banca"), în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al Programului pentru Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare din Moldova (M-Grow).

ÎNTRUCÂT (A) în urma unui efort internațional de a oferi sprijin pentru dezvoltare Republicii Moldova, a fost primită finanțare din Fondul fiduciar multidonator al Programului "Creștere, reziliență și oportunități pentru bunăstare" (M-Grow) în scopul acordării de finanțare beneficiarului ca parte a unei operațiuni integrate de creditare în sprijinul programului (astfel cum este definit în anexa la prezentul acord);

Banca a decis să acorde această finanțare bazându-se, *printre altele*, pe: (i) acțiunile pe care Beneficiarul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut; (ii) progresul realizat de Beneficiar în realizarea Programului; și (iii) menținerea de către beneficiar a unui cadru adecvat de politică macroeconomică.

ACUM, prin urmare, Destinatarul și Banca convin prin prezenta după cum urmează:

Articolul I
condiții standard; Definiții

1. Condițiile standard (astfel cum sunt definite în apendicele la prezentul acord) se aplică prezentului acord și fac parte din acesta.

2. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, termenii scrișI cu majusculă utilizați în prezentul Acord au înțelesurile care le sunt atribuite în Condițiile Standard sau în Anexa la prezentul Acord.

Articolul II
Subvenția

2.01. Banca este de acord să acorde Beneficiarului un grant în sumă ce nu depășește zece milioane cinci sute de mii dolari SUA (10.500.000 dolari SUA) ("Grant") pentru asistență în finanțarea Programului.

2.02.Beneficiarul poate retrage veniturile obținute din grant în conformitate cu secțiunea I.C din anexa la prezentul acord.

2.03.Grantul este finanțat din fondul fiduciar menționat mai sus, pentru care banca primește contribuții periodice de la donatori la fondul fiduciar. În conformitate cu secțiunea 3.02 din Condițiile standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu prezentul acord sunt limitate la suma fondurilor puse la dispoziția sa de către donatori în cadrul fondului fiduciar menționat mai sus, iar dreptul Beneficiarului de a retrage veniturile din grant este condiționat de disponibilitatea acestor fonduri.

Articolul III
Programul

3.01.Destinatarul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop și în conformitate cu secțiunea 2.08 din condițiile standard:

1. Destinatarul și Banca vor face periodic schimb de opinii, la cererea oricăreia dintre părți, cu privire la cadrul politicii macroeconomice a Beneficiarului și progresele înregistrate în realizarea Programului;

2. înainte de fiecare astfel de schimb de opinii, Destinatarul va furniza Băncii spre examinare și va comenta un raport privind progresele înregistrate în realizarea Programului, în detaliile pe care Banca le va solicita în mod rezonabil; și

3. fără a se limita la paragrafele (a) și (b) din această secțiune, Beneficiarul va informa prompt Banca cu privire la orice situație care ar avea ca efect inversarea semnificativă a obiectivelor Programului sau a oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, inclusiv orice acțiune specificată în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut.

Articolul IV
Remedii suplimentare

4.01.Evenimentul suplimentar de suspendare constă în următoarele, și anume, că a apărut o situație care va face improbabilă desfășurarea Programului sau a unei părți semnificative a acestuia.

Articolul V
Eficacitate; Terminaţie

5.01 Prezentul Acord nu va intra în efectivitate până când:

(a) Contractul de împrumut a fost încheiat într-un mod acceptabil pentru Bancă şi au fost îndeplinite toate condiţiile premergătoare intrării în vigoare a acestuia;

(b) Banca este mulţumită de progresele înregistrate de Beneficiar în realizarea Programului şi de adecvarea cadrului politicii macroeconomice a Beneficiarului; şi

(c) au fost furnizate Băncii dovezi satisfăcătoare pentru Bancă că executarea şi livrarea prezentului Acord în numele Beneficiarului au fost autorizate sau ratificate în mod corespunzător prin toate acţiunile guvernamentale necesare.

5.02. Ca parte a dovezilor care trebuie furnizate în conformitate cu secţiunea 5.01 (b), va fi furnizat Băncii opinia legală pentru Bancă de la Ministrul Justiţiei al Destinatarului, care să arate, în numele Beneficiarului, că prezentul Acord a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător, executat şi livrat în numele său şi este obligatoriu din punct de vedere juridic pentru aceasta în conformitate cu termenii săi.

5.03. Cu exceptia cazului in care Beneficiarul si Banca vor conveni altfel, prezentul Acord va intra in vigoare la data la care Banca trimite Beneficiarului o notificare privind acceptarea dovezilor solicitate conform Sectiunii 5.01 ("Data Efectiva"). În cazul în care, înainte de Data intrării în vigoare, a avut loc orice eveniment care ar fi îndreptăţit Banca să suspende dreptul Beneficiarului de a efectua retrageri din Contul de grant dacă prezentul Acord ar fi intrat în vigoare, Banca poate amâna expedierea notificării menţionate în prezenta secţiune până când un astfel de eveniment (sau evenimente) a (au) încetat să existe.

5.04. Prezentul Acord şi toate obligaţiile părţilor în temeiul acestuia vor înceta dacă nu au intrat în vigoare până la data de nouăzeci (90) de zile de la data prezentului Acord, cu excepţia cazului în care Banca, după examinarea motivelor întârzierii, stabileşte o dată ulterioară în sensul prezentei secţiuni. Banca va notifica imediat Beneficiarul cu privire la această dată ulterioară.

Articolul VI
Reprezentantul destinatarului; Adrese

6.01. Reprezentantul destinatarului menţionat în secţiunea 7.02 din condiţiile standard este ministrul finanţelor acestuia.

6.02. În sensul secţiunii 7.01 din Condiţiile standard:

(a) adresa Destinatarului este:

Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase, 7
MD-2005, Chișinău
Republica Moldova; și

(b) Adresa electronică a Destinatarului este:

Fax:	E-mail:
(373 22) 262600	cancelaria@mf.gov.md

6.03. În sensul secțiunii 7.01 din Condițiile standard:

(a) adresa băncii este:

Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația Internațională pentru Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii; și

(b) adresa electronică a băncii este:

Telex:	Fax:	E-mail
248423 (MCI) sau 64145 (MCI)	1-202-477-6391	abanerji@worldbank.org

CONVENIT la data semnării.

REPUBLICA MOLDOVA

Lângă

_____

Reprezentant autorizat

Nume:_____

Titlu:_____

Dată:_____

BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE ("Banca"), în calitate de administrator al Fondului fiduciar cu donatori multipli al Programului "Creștere, reziliență și oportunități pentru bunăstare" din Moldova

Lângă

_____

Reprezentant autorizat

Nume:_____

Titlu:_____

Dată:_____

ORAR

Disponibilitatea veniturilor din granturi

Secţiunea I. **Disponibilitatea veniturilor din granturi**

1. **General.** Beneficiarul poate retrage veniturile obţinute din grant în conformitate cu prevederile: (1) articolului III din Condiţiile standard; (2) prezenta secţiune; şi (3) instrucţiunile suplimentare pe care Banca le poate specifica printr-o notificare adresată Destinatarului.

2. **Alocarea sumelor granturilor.** Subvenţia se retrage într-o singură tranşă de retragere.

3. **Condiţiile de eliberare a tranşei de retragere.** Nici o retragere nu va fi efectuată decât dacă Banca este satisfăcută: (1) de Programul derulat de către Beneficiar; şi (2) de adecvarea cadrului de politică macroeconomică al Beneficiarului.

4. **Depunerea sumelor grantului.**

Cu excepţia cazului în care Banca poate conveni altfel:

1. Toate retragerile din Contul de grant vor fi depuse de către Bancă într-un cont desemnat de Beneficiar ("Cont de depozit") şi acceptabil pentru Bancă.

2. Beneficiarul se va asigura că la fiecare depunere a unei sume din Grant în Contul de depozit, o sumă echivalentă este contabilizată în sistemul de gestiune a bugetului Beneficiarului, într-un mod acceptabil pentru Bancă.

3. Beneficiarul, în termen de şapte (7) zile de la retragerea Grantului din Contul de Grant, va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în Contul de depozit; (b) detaliile contului în care va fi creditat echivalentul în lei moldoveneşti al veniturilor din grant; şi (c) înregistrarea faptului că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de gestiune bugetară ale Beneficiarului.

4. **Cheltuieli excluse**

Beneficiarul se angajează ca veniturile din grant să nu fie utilizate pentru finanţarea cheltuielilor excluse. În cazul în care Banca stabileşte în orice moment că o sumă din Subvenţie a fost utilizată pentru a efectua o plată pentru o Cheltuială Exclusă, Beneficiarul, imediat după notificarea din partea Băncii, va rambursa Băncii o sumă egală cu suma unei astfel de plăţi. Sumele rambursate Băncii la o astfel de cerere vor fi anulate.

5. Data închiderii

Data limită este 30 iunie 2026.

APENDICE

Secţiunea I. Definiţii

1. "Cont de depozit" înseamnă contul menţionat în secţiunea I.D.1 din anexa la prezentul acord.

2. "Cheltuieli excluse" înseamnă orice cheltuială:

   (a) pentru bunuri sau servicii furnizate în temeiul unui contract pe care orice instituţie sau agenţie financiară naţională sau internaţională, alta decât Banca, le-a finanţat sau a fost de acord să le finanţeze sau pe care BIRD, IDA sau Banca le-au finanţat sau au convenit să le finanţeze în cadrul unui alt împrumut, credit, grant sau orice alt credit al fondului fiduciar sau grant al fondului fiduciar;

   (b) pentru mărfurile incluse în următoarele grupe sau subgrupe ale standardului:
   Clasificarea Comerţului Internaţional, Revizia 3 (SITC, Rev.3), publicată de Organizaţia Naţiunilor Unite în Statistical Papers, Seria M, Nr. 34/Rev.3 (1986) (SITC), sau orice grupuri sau subgrupuri succesoare în cadrul revizuirilor viitoare ale SITC, desemnate de Bancă printr-o notificare adresată Beneficiarului:

Grup	Subgrupul	Descrierea articolului
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun neprelucrat, deşeuri de tutun
122		Tutun prelucrat (cu sau fără înlocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive şi conexe
667		Perle din pietre pretioase si semipretioase, neprelucrate sau prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare şi părţi ale acestora; Elemente combustibile (cartuse),

Grup	Subgrupul	Descrierea articolului
		neiradiate, pentru reactoare nucleare
728	728.43	Utilaje pentru prelucrarea tutunului
897	897.3	Bijuterii din metale din aur, argint sau platină (cu excepția ceasurilor și a castelor de ceasuri) și articole de aurărie sau argintărie (inclusiv pietre fixe)
971		Aur, nemonetar (cu excepția minereurilor de aur și a concentratelor lor)

(c) pentru bunuri destinate unor scopuri militare sau paramilitare sau pentru consum de lux;

(d) pentru bunurile periculoase pentru mediu, a căror fabricare, utilizare sau import este interzisă conform legislației Destinatarului sau acordurilor internaționale la care Destinatarul, precum și orice alte bunuri desemnate ca periculoase pentru mediu prin acord între Destinatar și Bancă;

(e) în contul oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite adoptată în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite; și

(f) cu privire la care banca stabilește că reprezentanții destinatarului au adoptat practici corupte, frauduloase, coluzive sau coercitive, fără ca destinatarul să fi luat măsuri adecvate și în timp util pentru bancă pentru a aborda astfel de practici atunci când apar.

3. „Acord de împrumut" înseamnă Acordul de împrumut, între Beneficiar și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Numărul de împrumut XXX) în scopul finanțării Programului

4. "Leu moldovenesc" înseamnă moneda locală a Destinatarului.

5. "Fondul fiduciar multidonator pentru Moldova, Fondul fiduciar multidonator pentru creşterea economică, reziliența şi oportunitățile de bunăstare (M-GROW) (M-GROW) Fondul fiduciar cu donatori multipli" înseamnă fondul fiduciar multidonator înființat la 7 decembrie 2023, pentru a oferi un mecanism coordonat de finanțare şi sprijin pentru a ajuta Beneficiarul să facă rapid investiții critice şi consolidarea instituțiilor pentru dezvoltarea competitivă, ecologică, rezistentă şi incluzivă a țării şi integrarea regională în Europa.

6. "Program" înseamnă programul de obiective, politici şi acțiuni stabilite sau menționate în scrisoarea din data de 16 mai 2024, de la Beneficiar către Bancă, declarând angajamentul Beneficiarului față de executarea Programului şi solicitând asistență din partea Băncii în sprijinul Programului pe parcursul executării acestuia şi cuprinzând acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut, şi acțiunile care urmează să fie întreprinse în concordanță cu obiectivele programului.

7. "Data semnării" înseamnă ultima dintre cele două date la care beneficiarul şi banca au semnat prezentul acord, iar această definiție se aplică tuturor trimiterilor la "data acordului de grant" din condițiile standard.

8. "Tranşă unică de retragere" înseamnă valoarea grantului menționat în secțiunea 2.01 din prezentul acord.

9. "Condiții standard" înseamnă "Condițiile standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție şi Dezvoltare şi ale Asociației Internaționale pentru Dezvoltare pentru finanțarea sub formă de granturi efectuate de bancă din fonduri fiduciare", din data de 25 februarie 2019, cu modificările prevăzute în secțiunea II din prezentul apendice.

Secțiunea II. Modificări ale condițiilor standard

Condițiile standard se modifică după cum urmează:

1. secțiunile 2.01 (*Executarea proiectelor în general*) şi 2.07 (*Gestiunea financiară; Situații financiare; Audituri*) se elimină în întregime, iar celelalte secțiuni de la articolul II se renumerotează în consecință.

2. Litera (a) din secțiunea 2.03 [renumerotată ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus şi referitoare la *utilizarea bunurilor, lucrărilor şi serviciilor*] se elimină în întregime.

3. Litera (c) din secțiunea 2.04 [renumerotată ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus] se modifică după cum urmează:

"Secţiunea 2.04. (*Documente; Înregistrări*). Destinatarul se va asigura că:

... (c) toate evidenţele care atestă cheltuielile efectuate în cadrul grantului sunt păstrate timp de doi ani de la data-limită;"

4. Secţiunea 2.07 litera (b) punctul (iii). (*Vizite*) [renumerotate ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus] se modifică după cum urmează:

(iii) să permită reprezentanţilor băncii şi, la cererea băncii, reprezentanţilor donatorului (donatorilor): (A) să viziteze orice facilităţi şi amplasamente incluse în proiect; şi (B) să examineze orice documente relevante pentru îndeplinirea obligaţiilor care îi revin în temeiul acordului de grant."

5. Secţiunile 3.03 (*Angajament special din partea băncii*), 3.05 (*Conturi desemnate*) şi 3.06 (*Cheltuieli eligibile*) se elimină în întregime, iar celelalte secţiuni de la articolul III se renumerotează în consecinţă.

6. Următorii termeni şi definiţii prevăzute în apendicele la condiţiile standard se modifică sau se elimină după cum urmează, iar următorii termeni şi definiţii noi se adaugă în ordine alfabetică în apendicele la condiţiile standard, după cum urmează, termenii fiind renumerotaţi în consecinţă:

(a) Definiţia termenului "cheltuieli eligibile" se modifică după cum urmează:

"Cheltuieli eligibile" înseamnă orice utilizare a grantului în sprijinul programului, alta decât finanţarea cheltuielilor excluse în temeiul acordului de grant.

(b) Termenul "Situaţii financiare" şi definiţia acestuia, astfel cum este prevăzută în Anexa la Condiţiile standard, sunt eliminate în întregime.

(c) Termenul "Proiect" se modifică în "Program", iar definiţia sa se modifică după cum urmează:

«Program» înseamnă programul menţionat în Acordul de grant în sprijinul căruia se acordă grantul." Toate referinţele la "Proiect" din aceste Condiţii Standard sunt considerate a fi referinţe la "Program".